



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**ASSEMBLÉE RÉUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE COMMUNE**

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

—
Compte rendu intégral

—
Integraal verslag

—
**Séance plénière du
VENDREDI 8 JUIN 2018**

—
**Plenaire vergadering van
VRIJDAG 8 JUNI 2018**

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
www.parlement.brussels

SOMMAIRE

EXCUSÉS	6
COMMUNICATION FAITE À L'ASSEMBLÉE RÉUNIE	6
COMITÉ CONSULTATIF DE BIOÉTHIQUE DE BELGIQUE	6
Rapport d'activités relatif à l'année 2017	
PRISE EN CONSIDÉRATION	6
QUESTIONS D'ACTUALITÉ	7
Question d'actualité de M. André du Bus de Warnaffe	7
à M. Guy Vanhengel, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique de la santé, la Fonction publique, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,	
et à M. Didier Gosuin, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique de la santé, la Fonction publique, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,	
concernant "les effets de la pollution atmosphérique sur la santé des Bruxellois dans le cadre de la sortie annoncée du diesel".	
Question d'actualité de Mme Catherine Moureaux	10
à M. Guy Vanhengel, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique de la santé, la Fonction publique, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,	
à M. Didier Gosuin, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique de la santé, la Fonction publique, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,	

INHOUD

VERONTSCHULDIGD	6
MEDEDELING AAN DE VERENIGDE VERGADERING	6
BELGISCH RAADGEVEND COMITÉ VOOR BIO-ETHIEK	6
Activiteitenverslag over het jaar 2017	
INOVERWEGINGNEMING	6
ACTUALITEITSVRAGEN	7
Actualiteitsvraag van de heer André du Bus de Warnaffe	7
aan de heer Guy Vanhengel, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, het Openbaar Ambt, de Financiën, de Begroting en de Externe Betrekkingen,	
en aan de heer Didier Gosuin, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, het Openbaar Ambt, de Financiën, de Begroting en de Externe Betrekkingen,	
betreffende "de gevolgen van luchtverontreiniging voor de gezondheid van de Brusselaars in het kader van de aankondigde dieseluitstap".	
Actualiteitsvraag van mevrouw Catherine Moureaux	10
aan de heer Guy Vanhengel, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, het Openbaar Ambt, de Financiën, de Begroting en de Externe Betrekkingen,	
aan de heer Didier Gosuin, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, het Openbaar Ambt, de Financiën, de Begroting en de Externe	

à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,		Betrekkingen,	
et à Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,		aan de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,	
concernant "la récente étude de Solidaris sur les inégalités sociales en matière de santé".		en aan mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,	
PROJET D'ORDONNANCE	12	betreffende "de recente studie van Solidaris over de sociale ongelijkheden op het vlak van gezondheid".	
Projet d'ordonnance autorisant l'Office bicommunautaire de la santé, de l'aide aux personnes et des prestations familiales (Iriscare) à participer au régime de pension instauré par la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit (n ^{os} B-108/1 et 2 – 2017/2018).	12	ONTWERP VAN ORDONNANTIE	12
Discussion générale – Oratrice :	13	Ontwerp van ordonnantie waarbij de bicommunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen en Gezinsbijslag (Iriscare) gemachtigd wordt om deel te nemen aan het pensioenstelsel ingesteld door de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden (nrs. B-108/1 en 2 – 2017/2018).	
Mme Viviane Teitelbaum, rapporteuse		Algemene bespreking – Spreker:	13
Discussion des articles	13	Mevrouw Viviane Teitelbaum, rapporteur	
QUESTIONS ORALES	13	Artikelsgewijze bespreking	13
Question orale de Mme Claire Geraets		MONDELINGE VRAGEN	13
à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,		Mondelinge vraag van mevrouw Claire Geraets	
et à Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,		aan de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,	
concernant "les CPAS et les personnes âgées en MR et MRS".		en aan mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,	
		betreffende "de OCMW's en de bejaarden in RH en RVH".	

Question orale de M. Emin Özkara

à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,

et à Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,

concernant "l'appel à projets 2017 "Mise en place d'un modèle intégré d'aide et de soins de proximité visant le maintien à domicile des personnes âgées en Région de Bruxelles-Capitale"".

VOTE NOMINATIF

14

sur l'ensemble du projet d'ordonnance autorisant l'Office bicommunautaire de la santé, de l'aide aux personnes et des prestations familiales (Iriscare) à participer au régime de pension instauré par la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit (n^{os} B-108/1 et 2 – 2017/2018).

DÉTAIL DU VOTE NOMINATIF

15

Mondelinge vraag van de heer Emin Özkara

aan de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,

en aan mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,

betreffende "de projectoproep 2017 "Opzetten van een geïntegreerd model van gezondheid en bijstand aan personen met het oog op het zelfstandig blijven wonen van ouderen te bevorderen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest"".

NAAMSTEMMING

14

over het geheel van het ontwerp van ordonnantie waarbij de Bicommunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen en Gezinsbijslag (Iriscare) gemachtigd wordt om deel te nemen aan het pensioenstelsel ingesteld door de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden (nrs. B-108/1 en 2 – 2017/2018).

DETAIL VAN DE NAAMSTEMMING

15

PRÉSIDENTE : **M. FOUAD AHIDAR**, PREMIER VICE-PRÉSIDENT.
 VOORZITTERSCHAP: **DE HEER FOUAD AHIDAR**, EERSTE ONDERVOORZITTER.

- *La séance est ouverte à 15h41.*

M. le président.- Je déclare ouverte la séance plénière de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune du vendredi 8 juin 2018.

EXCUSÉS

M. le président.- Ont prié d'excuser leur absence :

- M. Rudi Vervoort, président du Collège réuni ;

- M. Armand De Decker ;

- M. Bertin Mampaka Mankamba.

**COMMUNICATION FAITE À
L'ASSEMBLÉE RÉUNIE**

**COMITÉ CONSULTATIF DE BIOÉTHIQUE
DE BELGIQUE**

Rapport d'activités relatif à l'année 2017

M. le président.- Par lettre du 22 mai 2018, le président du Comité consultatif de bioéthique de Belgique transmet, en application de l'article 17, alinéa 2, de l'accord de coopération portant création d'un Comité consultatif de bioéthique, conclu à Bruxelles le 15 janvier 1993 entre l'État, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune, le rapport d'activités du Comité consultatif de Bioéthique de Belgique relatif à l'année 2017.

- Renvoi à la Commission de la santé.

PRISE EN CONSIDÉRATION

M. le président.- L'ordre du jour appelle la prise

- *De vergadering wordt geopend om 15.41 uur.*

De voorzitter.- Ik verklaar de plenaire vergadering van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van vrijdag 8 juni 2018 geopend.

VERONTSCHULDIGD

De voorzitter.- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- de heer Rudi Vervoort, voorzitter van het Verenigd College;

- de heer Armand De Decker;

- de heer Bertin Mampaka Mankamba.

**MEDEDELING AAN DE VERENIGDE
VERGADERING**

**BELGISCH RAADGEVEND COMITÉ VOOR
BIO-ETHIEK**

Activiteitenverslag over het jaar 2017

De voorzitter.- Bij brief van 22 mei 2018 zendt de voorzitter van het Belgisch Raadgevend Comité voor Bio-ethiek, met toepassing van artikel 17, 2de lid, van het samenwerkingsakkoord houdende oprichting van een Raadgevend Comité voor Bio-ethiek, gesloten te Brussel op 15 januari 1993 tussen de Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het activiteitenverslag van het Belgisch Raadgevend Comité voor Bio-ethiek over het jaar 2017.

- Verzonden naar de commissie voor de Gezondheid.

INOVERWEGINGNEMING

De voorzitter.- Aan de orde is de

en considération de la proposition de résolution de M. Gaëtan Van Goidsenhoven, Mme Viviane Teitelbaum, MM. Alain Destexhe et Abdallah Kanfaoui visant à créer une agence bruxelloise d'intégration et d'immigration (n° B-110/1 – 2017/2018).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la Commission des affaires sociales.

QUESTIONS D'ACTUALITÉ

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions d'actualité.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. ANDRÉ DU BUS DE WARNAFFE

À M. GUY VANHENGEL, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE DE LA SANTÉ, LA FONCTION PUBLIQUE, LES FINANCES, LE BUDGET ET LES RELATIONS EXTÉRIEURES,

ET À M. DIDIER GOSUIN, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE DE LA SANTÉ, LA FONCTION PUBLIQUE, LES FINANCES, LE BUDGET ET LES RELATIONS EXTÉRIEURES,

concernant "les effets de la pollution atmosphérique sur la santé des Bruxellois dans le cadre de la sortie annoncée du diesel".

M. le président.- Le membre du Collège réuni Didier Gosuin répondra à la question d'actualité.

La parole est à M. du Bus de Warnaffe.

M. André du Bus de Warnaffe (cdH).- Les effets de la pollution atmosphérique sur la santé ne sont plus à démontrer. C'est une préoccupation largement partagée. Il y a quelques jours, avec certains collègues ici présents, notamment Claire

inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven, mevrouw Viviane Teitelbaum, de heren Alain Destexhe en Abdallah Kanfaoui tot oprichting van een Brussels agentschap voor inburgering en immigratie (nr. B-110/1 – 2017/2018).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken.

ACTUALITEITSVRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de actualiteitsvragen.

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER ANDRÉ DU BUS DE WARNAFFE

AAN DE HEER GUY VANHENGEL, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET GEZONDHEIDSBELEID, HET OPENBAAR AMBT, DE FINANCIËN, DE BEGROTING EN DE EXTERNE BETREKKINGEN,

EN AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET GEZONDHEIDSBELEID, HET OPENBAAR AMBT, DE FINANCIËN, DE BEGROTING EN DE EXTERNE BETREKKINGEN,

betreffende "de gevolgen van luchtverontreiniging voor de gezondheid van de Brusselaars in het kader van de aangekondigde dieseluistap".

De voorzitter.- Collegelid Didier Gosuin zal de actualiteitsvraag beantwoorden.

De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord.

De heer André du Bus de Warnaffe (cdH) (*in het Frans*).- *Enkele dagen geleden woonden ikzelf en een aantal collega's een colloquium van Sacopar bij over een aantal gemeentelijke gezondheidsprojecten. We vernamen er dat in*

Geraets, nous assistions à un colloque organisé par l'association Sacopar sur différents projets de santé déployés au niveau communal. Nous avons appris que dans certains pays, les projets relatifs à la santé s'articulaient entre autres autour de la lutte contre la pollution atmosphérique.

C'est donc avec plaisir que nous avons pris connaissance, jeudi dernier, de la décision du gouvernement de sortir du diesel d'ici à 2030 et, à terme, de l'essence. Cette décision est cohérente avec les zones de basse émission.

Existe-t-il des études et des statistiques démontrant le lien entre la pollution atmosphérique et l'augmentation des maladies pulmonaires ou cardiovasculaires ? A-t-on pu mesurer le phénomène à Bruxelles ?

M. le président. - La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, membre du Collège réuni. - Il existe bien entendu des études qui ont appuyé les plans air-climat, des années 2000, jusqu'au plus récent. Le dernier était soutenu par une série d'études internationales spécialisées, montrant les liens entre pollution, espérance de vie et mortalité, sans qu'évidemment de corrélation directe ne soit prouvée, puisque ce sont des faisceaux d'éléments qui interviennent.

Des études montrent l'impact de ces mécanismes physiopathologiques. Par conséquent, dès 2002, en tant que ministre de l'Environnement, j'avais proposé une zone de basse émission en Région bruxelloise. J'ai dû attendre ce gouvernement-ci pour la mettre en place.

Il faut des études très précises. Le diesel est un problème depuis toujours, mais les nouveaux moteurs à essence à injection directe m'inquiètent beaucoup aussi. Il est incontestable que cette nouvelle technologie, qui va se développer, risque d'avoir des effets aussi importants, si pas plus importants, que les diesels de nouvelle génération. Il faut donc mener à ce sujet une étude sérieuse et complète. C'est le sens de mes interventions, mais aussi la volonté du gouvernement : ce ne sera pas seulement une décision de principe, mais des actions précises suivront.

bepaalde landen gezondheidsprogramma's onder andere toegespitst zijn op de strijd tegen luchtvervuiling.

We namen dus met genoeg kennis van de regeringsbeslissing om dieselwagens tegen 2030 en benzineauto's op langere termijn te bannen.

Zijn er studies en statistieken waaruit een band blijkt tussen de luchtvervuiling en de stijging van long- en hart- en vaatziekten? Is de incidentie van die ziekten in Brussel in kaart gebracht?

De voorzitter. - De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, lid van het Verenigd College (in het Frans). - *Er zijn natuurlijk studies die de basis vormden voor de luchtklimaatplannen. Het recentste plan was gebaseerd op een aantal internationale studies, waarin het verband tussen vervuiling, levensverwachting en mortaliteit werd aangetoond.*

De studies wijzen op de impact van fysiopathologische mechanismen. Daarom kwam ik in 2002 als minister van Leefmilieu al met het voorstel van een lage-emissiezone (LEZ) in het Brussels Gewest.

Dieselmotors waren al altijd een probleem, maar de nieuwe benzinemotors met directe injectie baren me ook grote zorgen. De nieuwe technologie kan grote of nog grotere gevolgen hebben dan dieselmotors van de nieuwe generatie. Daarom hebben we nood aan een uitgebreide studie en die zal er ook komen.

Ik verwijs naar de recente studie van de Wereldgezondheidsorganisatie (WGO) en die van Aphekom, die de vervuiling in elf steden, waaronder Brussel, in kaart brengt en het artikel van Catherine Bouland, dat het verband tussen die fysiopathologische mechanismen en hun impact op de gezondheid aantoont. Zonder dat een medische studie ooit de directe correlatie aan het licht

Je vous renvoie à la récente étude de l'Organisation mondiale de la santé (OMS), à celle, plus récente encore, d'Aphekom, qui a analysé l'état de pollution de onze villes, dont Bruxelles, ou à l'article de Catherine Bouland, qui met en évidence les liens entre ces mécanismes physiopathologiques et leur impact sur la santé. Sans qu'une étude médicale n'ait jamais prouvé de corrélation directe, il existe de fortes probabilités, comme pour le tabac. Celles-ci sont, à mon avis, aujourd'hui une évidence.

M. le président.- La parole est à M. du Bus de Warnaffe.

M. André du Bus de Warnaffe (cdH).- Je sais évidemment que des études existent qui démontrent l'impact en question. Je me demandais s'il existait des études menées plus spécifiquement à Bruxelles.

M. Didier Gosuin, membre du Collège réuni.- L'étude Aphekom a analysé onze villes, dont Bruxelles.

M. André du Bus de Warnaffe (cdH).- En tant que ministre chargé de la santé, vous devriez mettre en place un suivi des maladies pulmonaires et cardiovasculaires à Bruxelles. Dans dix ou quinze ans, il serait intéressant de démontrer avec précision que, grâce aux mesures prises, le taux de maladies pulmonaires est en diminution. Néanmoins, je suis bien conscient du fait qu'il s'agit de pathologies multifactorielles.

M. Didier Gosuin, membre du Collège réuni.- Sincèrement, je ne trouverais pas sérieux de mener une étude à l'échelle de la Région bruxelloise. Les études dont nous parlons sont menées au niveau international. Un suivi est mis en place, notamment pour une série de maladies chroniques comme l'asthme. Je ne crois pas qu'il soit scientifiquement pertinent de travailler à une échelle aussi réduite que la nôtre. Faisons confiance aux grands instituts spécialisés en la matière.

M. André du Bus de Warnaffe (cdH).- Je vous laisse à vos croyances.

bracht, zijn er sterke vermoedens.

De voorzitter.- De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord.

De heer André du Bus de Warnaffe (cdH) (in het Frans).- *Ik vroeg me af of er specifiek Brusselse studies bestaan.*

De heer Didier Gosuin, lid van het Verenigd College (in het Frans).- *Aphekom heeft elf steden geanalyseerd, waaronder Brussel.*

De heer André du Bus de Warnaffe (cdH) (in het Frans).- *Als minister van Volksgezondheid zou u de follow-up van longziekten en hart- en vaatziekten in Brussel moeten organiseren. Daarmee zouden we over tien of vijftien jaar kunnen aantonen tot welke daling van het aantal longziekten de maatregelen hebben geleid.*

De heer Didier Gosuin, lid van het Verenigd College (in het Frans).- *Eerlijk gezegd zou ik het wetenschappelijk niet pertinent vinden om op de beperkte Brusselse schaal studies te laten uitvoeren. Die kunnen we beter aan gespecialiseerde instellingen toevertrouwen.*

De heer André du Bus de Warnaffe (cdH) (in het Frans).- *U mag er het uwe van denken.*

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME
CATHERINE MOUREAUX**

À M. GUY VANHENGEL, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE DE LA SANTÉ, LA FONCTION PUBLIQUE, LES FINANCES, LE BUDGET ET LES RELATIONS EXTÉRIEURES,

À M. DIDIER GOSUIN, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE DE LA SANTÉ, LA FONCTION PUBLIQUE, LES FINANCES, LE BUDGET ET LES RELATIONS EXTÉRIEURES,

À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

ET À MME CÉLINE FREMAULT, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

concernant "la récente étude de Solidaris sur les inégalités sociales en matière de santé".

M. le président.- Le membre du Collège réuni Didier Gosuin répondra à la question d'actualité.

La parole est à Mme Moureaux.

Mme Catherine Moureaux (PS).- Ma question s'inscrit dans le droit fil de l'intervention de mon collègue, puisque je vais vous interroger sur ce que vous comptez faire des chiffres à votre disposition.

La précarité nuit gravement à la santé. La mutualité socialiste Solidaris, qui compte plusieurs millions d'affiliés, a publié des données scientifiques sur la population belge qui confirment certains constats déjà effectués au

**ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW
CATHERINE MOUREAUX**

AAN DE HEER GUY VANHENGEL, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET GEZONDHEIDSBELEID, HET OPENBAAR AMBT, DE FINANCIËN, DE BEGROTING EN DE EXTERNE BETREKKINGEN,

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET GEZONDHEIDSBELEID, HET OPENBAAR AMBT, DE FINANCIËN, DE BEGROTING EN DE EXTERNE BETREKKINGEN,

AAN DE HEER PASCAL SMET, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

EN AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

betreffende "de recente studie van Solidaris over de sociale ongelijkheden op het vlak van gezondheid".

De voorzitter.- Collegelid Didier Gosuin zal de actualiteitsvraag beantwoorden.

Mevrouw Moureaux heeft het woord.

Mevrouw Catherine Moureaux (PS) (*in het Frans*).- *Armoede is slecht voor de gezondheid. De socialistische ziekenkas Solidaris, die miljoenen leden telt, heeft wetenschappelijke cijfers over de Belgische bevolking gepubliceerd die een aantal vaststellingen op internationaal niveau bevestigen.*

Zo is in België de mortaliteit vóór het pensioen tweemaal hoger bij de armste bevolkingsgroepen. In die armste bevolkingsgroepen zijn er driemaal

niveau international.

Elle observe que les classes sociales les moins favorisées, qui sont les plus précaires, affichent un taux de mortalité avant la pension deux fois plus élevé que celui des classes mieux situées sur l'échelle sociale. Elles comptent aussi trois fois plus de personnes handicapées. Pour les maladies chroniques, on y trouve 43% de diabétiques en plus, comme l'avait déjà démontré la Fédération des maisons médicales. Quant à la santé mentale, l'étude indique que le fossé entre classes sociales se creuse depuis dix ans.

Un dernier constat - je n'en ai relevé que cinq, mais l'étude en compte beaucoup plus - sur les adolescentes mères montre qu'elles sont sept fois plus représentées dans les catégories fragilisées que dans les catégories socio-économiquement favorisées.

Les inégalités en santé sont donc à nouveau démontrées sur notre territoire, et avec des constats, notamment celui sur le handicap, qui sont un peu "nouveaux". Nous avons vraiment intérêt à nous pencher sur cette étude.

Vous qui êtes en charge de la santé, comment appréhendez-vous ladite étude ? L'avez-vous déjà lue ou analysée ? Il est peut-être un peu tôt pour l'analyse. Je reviendrai donc sur le sujet en commission.

Comment allez-vous, avec les ministres en charge des autres politiques, travailler sur ces inégalités sociales qui ont une répercussion sur la santé ? Il vous incombe de mettre ce sujet sur la table du gouvernement pour que la précarité nuise moins à la santé et que la santé soit au cœur de toutes les politiques.

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, membre du Collège réuni.- Je n'ai pas encore lu cette étude, qui a été diffusée hier dans la presse. Du reste, les assises de la mutualité Solidaris se tiennent aujourd'hui pour finaliser ce rapport. Je ne doute pas que la mutualité Solidaris le diffusera largement.

Nous savons - comme la déclaration de politique

meer personen met een handicap, zevenmaal meer tienermoeders en 43% meer diabetici. Ook inzake geestelijke gezondheid is de kloof tussen de bevolkingsklassen de voorbije tien jaar alsmaar groter geworden.

De cijfers tonen nogmaals de ongelijkheden inzake gezondheid op ons grondgebied aan.

Hebt u de studie al gelezen en geanalyseerd?

Hoe zult u samen met de andere ministers de sociale ongelijkheden wegwerken die een negatieve invloed op de gezondheid hebben?

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, lid van het Verenigd College (in het Frans).- *De studie werd gisteren pas in de pers bekendgemaakt. Ik heb ze dus nog niet gelezen. Bovendien zal Solidaris vandaag pas de definitieve versie goedkeuren.*

We zijn ons ervan bewust hoe belangrijk het is om de ongelijkheden inzake gezondheid weg te

générale le signale - que la réduction des inégalités en matière de santé est essentielle : elle doit figurer comme l'un des points essentiels et transversaux du plan santé bruxellois.

Nous faisons déjà un certain nombre d'actions : nous avons financé le dispensaire Athéna. Nous nous rapprochons des personnes les plus fragilisées. Je pense notamment aux populations migrantes, porteuses d'une série de pathologies. Nous avons aussi, dans le cadre de la lutte contre la tuberculose, soutenu un dispensaire ad hoc. Dans le cadre de la lutte contre le tabagisme, nous finançons un dispositif de sevrage qui vise les jeunes sans emploi, puisqu'il y a une corrélation assez directe entre l'inactivité et le tabagisme. Dès que nous disposerons de cette étude, nous l'analyserons et la traduirons en contacts et en actes politiques.

(M. Charles Picqué, président, prend place au fauteuil présidentiel)

M. le président.- La parole est à Mme Moureaux.

Mme Catherine Moureaux (PS).- Je sais qu'il est trop tôt et je reviendrai donc vers vous en commission. J'attire cependant votre attention sur le fait qu'au moins un des constats que j'ai cités est neuf, très interpellant et potentiellement belge et non universel : le handicap. Je pense que vous devrez vous concentrer sur cette question tout à fait particulière.

J'avais adressé ma question à Mme Fremault, mais je vous remercie d'y avoir répondu.

PROJET D'ORDONNANCE

PROJET D'ORDONNANCE AUTORISANT L'OFFICE BICOMMUNAUTAIRE DE LA SANTÉ, DE L'AIDE AUX PERSONNES ET DES PRESTATIONS FAMILIALES (IRISCARE) À PARTICIPER AU RÉGIME DE PENSION INSTAURÉ PAR LA LOI DU 28 AVRIL 1958 RELATIVE À LA PENSION DES MEMBRES DU PERSONNEL DE CERTAINS ORGANISMES D'INTÉRÊT PUBLIC ET DE LEURS AYANTS DROIT

werken. Die bekommernis zal centraal staan in het Brussels Plan voor de gezondheidszorg.

We hebben niettemin al verschillende acties ondernomen, zoals de financiering van het dispensarium Athena, waar kwetsbare personen zoals migranten terecht kunnen, de oprichting van een dispensarium voor mensen met tuberculose en de financiering van een afkickprogramma voor werkloze jongeren die roken.

Zodra we de studie krijgen, zullen we die analyseren en in politieke maatregelen omzetten.

(De heer Charles Picqué, voorzitter, treedt als voorzitter op)

De voorzitter.- Mevrouw Moureaux heeft het woord.

Mevrouw Catherine Moureaux (PS) *(in het Frans).*- *Ik zal hier later op terugkomen in commissie, maar wat mij vooral is opgevallen, is de vaststelling met betrekking tot de handicap. Dat is een nieuw aspect dat bijzondere aandacht verdient.*

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

ONTWERP VAN ORDONNANTIE WAARBIJ DE BICOMMUNAUTAIRE DIENST VOOR GEZONDHEID, BIJSTAND AAN PERSONEN EN GEZINSBIJSLAG (IRISCARE) GEMACHTIGD WORDT OM DEEL TE NEMEN AAN HET PENSIOENSTELSEL INGESTELD DOOR DE WET VAN 28 APRIL 1958 BETREFFENDE HET PENSIOEN VAN HET PERSONEEL VAN ZEKERE ORGANISMEN

(N^{OS} B-108/1 ET 2 – 2017/2018).*Discussion générale*

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

La parole est à Mme Teitelbaum, rapporteuse.

Mme Viviane Teitelbaum, rapporteuse.- Monsieur le président, je me réfère à mon rapport écrit.

M. le président.- La discussion générale est close.

Discussion des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles.

Article 1^{er}

Pas d'observation ?

Adopté.

Article 2

Pas d'observation ?

Adopté.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

Étant donné que toutes les questions orales inscrites à l'ordre du jour ont reçu réponse écrite,

VAN OPENBAAR NUT ALSMEDE VAN HUN RECHTHEBBENDEN (NRS. B-108/1 EN 2 – 2017/2018).*Algemene bespreking*

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Teitelbaum, rapporteur, heeft het woord.

Mevrouw Viviane Teitelbaum, rapporteur (in het Frans).- *Ik verwijs naar mijn schriftelijk verslag.*

De voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikel 2

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

Aangezien alle mondelinge vragen ingeschreven op de agenda een schriftelijk antwoord hebben

elles sont dès lors retirées de l'ordre du jour.

- *La séance est suspendue à 15h54.*

- *La séance est reprise à 16h22.*

VOTE NOMINATIF

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance autorisant l'Office bicommunautaire de la santé, de l'aide aux personnes et des prestations familiales (Iriscare) à participer au régime de pension instauré par la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit (n^{os} B-108/1 et 2 – 2017/2018).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE

84 membres sont présents.

67 répondent oui dans le groupe linguistique français.

17 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

En conséquence, l'Assemblée réunie adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du Collège réuni.

M. le président.- La séance plénière de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

- *La séance est levée à 16h23.*

ontvangen, worden ze van de agenda afgevoerd.

- *De vergadering wordt geschorst om 15.54 uur.*

- *De vergadering wordt hervat om 16.22 uur.*

NAAMSTEMMING

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie waarbij de Bicommunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen en Gezinsbijslag (Iriscare) gemachtigd wordt om deel te nemen aan het pensioenstelsel ingesteld door de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden (nrs. B-108/1 en 2 – 2017/2018).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING

84 leden zijn aanwezig.

67 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

17 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

Bijgevolg neemt de Verenigde Vergadering het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan het Verenigd College worden voorgelegd.

De voorzitter.- De plenaire vergadering van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

- *De vergadering wordt gesloten om 16.23 uur.*

DÉTAIL DU VOTE NOMINATIF / DETAIL VAN DE NAAMSTEMMING
Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	67	Oui
----	----	-----

Mohamed Azzouzi, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Alain Destexhe, Bea Diallo, Christos Doulkeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysseles, Amet Gjanaj, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Abdallah Kanfaoui, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbrauwhe, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara, Michaël Vossaert.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	17	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Els Ampe, René Coppens, Stefan Cornelis, Bruno De Lille, Carla Dejonghe, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Cielkje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Arnaud Verstraete, Khadija Zamouri.